

夜合花的故事

說故事者：溫彩棠爺爺

在台南市客家文化會館裡，溫彩棠爺爺跟我們說了很多好聽又感人的故事，其中我最喜歡的是關於夜合花的故事。

這也讓我想起，在我小的時候，阿公也曾經跟我說關於「夜合花」的故事。

阿公牽著我的手去看夜合花，他說：「馨允啊！客家女人就像這些夜合花。」

那時候，我只看到那棵叫做夜合花的樹上，有著一顆顆青色的果子，沒有看到花啊！

阿公說：「傻孩子，它們就是晚上才會開花，所以叫做夜合花；開花的時候，這些綠色的皮會裂開，綻露出白色的花瓣，味道高雅清香極了，所以大家都說這個樣子很像客家的婦女，白天包著頭巾努力的工作，到了晚上才把頭巾打開來休息。」

這次溫彩棠爺爺拿出一張有著潔白的夜合花的相片，跟我們說客家婦女有著像夜合花的特質。

他說：以前的客家婦女節儉又很辛苦，人家說「灶頭鍋尾、針頭線尾、田頭地尾、家頭教尾。」

「灶頭鍋尾」是指以前的客家婦女早上耕田，晚上回家就要到廚房煮飯給小孩子吃。有時候，媽媽為了幫小孩子繳學費，沒有錢買米，只好把自己的份讓給小孩子吃。

「針頭線尾」的意思是媽媽們忙完田事、家事，還要縫衣褲給小孩穿，衣服或褲子破洞時，媽媽會把麵粉袋的一小部分剪下來，用它來縫補衣褲。

「田頭地尾」是指以前的客家婦女真的很節儉，而且又非常的辛苦，在太陽很烈的時候，要在田裡耕田，回家以後又要做飯給孩子吃。

最後一句話是「家頭教尾」，媽媽不但要耕田、煮飯，要作好多的家事，還要用心教育小孩，媽媽為小孩付出那麼多，真是偉大。

我要謝謝溫彩棠爺爺，讓我懂得客家婦女和夜合花的故事，有機會我也要說給別人聽。

夜合花个故事

講古个人：溫彩棠阿公

在台南市个客家文化會館肚，溫彩棠阿公同佢兜講當多好聽又分人感動个故事，其中我最好聽个係有關夜合花个故事。

這分佢想起，在我細个時節，阿公乜識同佢講「夜合花」个故事。

阿公牽等佢个手去看夜合花，佢講：「馨允啊！客家婦人家就像這兜夜合花。」

該下，佢淨看到該頭安到夜合花个樹頂，有一粒一粒青色个果子，無看到花啊！

阿公講：「戇孫仔，佢兜就係暗晡頭正會開花，故所安到夜合花；開花个時節，這兜綠色个皮會爆開來，開出白色个花，味緒清香，故所大家都講這個樣子當像客家个婦女，日時頭包等巾仔煞猛做事，到咁暗晡頭正同巾仔打開來歇睏。」

這擺溫彩棠阿公又拿出翕一蕊白白个夜合花相片，同佢兜講夜合花像客家婦女个特質。

佢講：頭擺个客家婦女勤儉又辛苦，人講「灶頭鑊尾、針頭線尾、田頭地尾、家頭教尾。」

「灶頭鑊尾」係講頭擺个客家婦女日時頭耕田，暗晡頭轉來就愛行入灶下煮飯分細人仔食。有成時，阿姆為著同細人仔繳學費，無錢買米，只好將自家个份分細人仔食。

「針頭線尾」个意思係在以前當冷个天時，阿姆會做衫褲分細人仔著，衫褲係爛忒仔，阿姆就會剪麵粉袋來補。

「田頭地尾」係講以前个客家婦女當勤儉，又當辛苦，在日時頭當烈个時節，阿姆要到田項做田事，轉屋後又愛煮飯分細人仔食。

最後一句話係「家頭教尾」，阿姆毋單淨愛耕田、煮飯，有閒時節，還在屋下做盡多盡多个屋家事，阿姆為著細人仔付出恁多，正經還偉大。

佢要感謝溫彩棠阿公，分我知得夜合花像客家婦女个故事了，有機會佢會去講分同學朋友聽。



像夜合花的客家媽媽

說故事者：溫彩棠爺爺

夜合花的香味很清新，晚上才會綻放，外表雖然平淡無奇，不過卻是客家母親的重要代表，讓人了解母親總是默默的，像夜合花那樣樸素而吐露芬芳。

在早期，客家媽媽白天已經種一整天的田，晚上回到家還是要煮飯，灶裡的熱火，把人逼得汗水直流，我想媽媽看到孩子們吃得津津有味，就會覺得很幸福吧！

客家媽媽們收拾好廚房還不能休息，看到家人衣服上的破洞，就會拿出舊鐵盒裡的針線，把破洞縫補好，衣褲上的補丁都是媽媽花時間修補的。

白天在田裡努力種田的客家媽媽，晚上回到家還要忙個不停，多麼像夜合花在夜晚默默開放，吐露愛的芳香一樣。

溫彩棠爺爺說，客家媽媽再怎麼辛苦，也不會有一句怨言，非常偉大。





像夜合花个客家媽媽

講古个人：溫彩棠阿公

夜合花个香味異清香，佢花愛到暗晡頭正會爆開，外表上看來雖然無麼个花啦，毋過，佢代表个係佢兜客家母親省儉、刻苦，做事總係恬恬仔做，就像夜合花共樣，樸樸實實，散放香味，無半點个華麗。

早期个客家社會，做阿姆个作田事做到三更半夜正轉屋，暗晡頭歸隻圓身軟怠怠仔轉到屋家，還愛煮暗餐，恁樣勞勞碌碌、拚生拚死，毋過看到自家个子女，食該香醇醇仔个暗餐食到目絲絲仔个時，麼介疲勞辛苦就毋記得哩。

到暗晡頭撿拏了，阿姆還無好閒，佢看到屋下人个衫褲有爛空，又擎起針線籃補衫褲，這下吾等著个个衫褲全部就係吾媽媽補个。

客家阿姆日時頭愛種菜、要到田項做田事，到暗晡頭還愛理家事，支理好這兜事，正做得歇睏一下，從來不識有半句怨言，這親像夜合花，到咁暗晡頭，正惦惦爆開靚靚白白个花，散放花香分人欣賞共樣，實在當偉大。

擂茶－客家人的咖啡

說故事者：溫彩棠爺爺

溫彩棠爺爺說：擂茶是在古代三國時期發明的，有一次張飛帶兵去打戰，但是他的部將卻生病了。

於是草藥師就把生茶、生薑、生米混在一起，然後用木棍把它們打成粉，再加開水給部將喝，喝完以後，他們的病全好了。因為張飛是客家人，所以這種擂茶的作法，就在客家人的生活裡流傳下來，用來招待客人。

現在的擂茶添加了杏仁、芝麻、核桃，一樣用木頭做的擂棒磨成粉加開水，再依照個人喜好加入適量的糖，加一些爆米花，口味就更好了。

溫爺爺說：客家人喝擂茶，就像西方人喝咖啡，都是生活中不可缺少的飲品。

擂茶 - 客家人个咖啡

講古个人：溫彩棠阿公

擂茶係三國時期張飛發明个，聽講有一擺，張飛帶兵上戰場去相戰个時節，佢帶个兵將續來發病仔。

該時，有一個草藥仙仔，就搵生薑、生茶、生米三項東西糝做一下，再用菝仔樹做个擂茶棍，將生薑生茶生米這三項搵畀變著粉，用滾水泡分佢兵仔食，無想到，佢兵仔食了後，佢兜个病續好起來了。因爭張飛係客家人，故所，這種擂茶个做法，就在客家人个社會流傳下來了，後來就變到招待人客盡好个飲料。

這下个擂茶，多加咁杏仁、麻仔、核桃、地豆搵到比頭擺人个擂茶還較香，用滾水一泡，再摻兜糖搵米仔，該味緒就還較好。

溫阿公講：客家人啱食擂茶，就像西洋人啱咖啡共樣，係生活當中盡好个休閒方式。

客家擂茶裡的歷史故事

說故事者：溫彩棠爺爺

在三國時代，張飛的部隊駐紮在偏僻的郊外，許多部將得了怪病，幸好有一個部將懂草藥，於是用生茶、生薑、生米沖泡開水，給生病的部將喝，怪病竟然痊癒了，於是，這個有效的妙方就被流傳到後世，客家人把這個妙方沖泡出來的茶稱為「擂茶」。

現在，已經不再是用生茶、生薑、生米做出的簡樸茶飲，改為使用生茶加上杏仁、核桃、芝麻等材料，甚至還灑上爆米花，變成一種令人享受的飲料。

以上所寫的擂茶故事，是溫彩棠爺爺用老照片說故事時，說我們聽的，讓我們知道擂茶背後所蘊含的意義及歷史故事。

啊！好想來一碗香濃的擂茶喔！

客家擂茶裡肚个歷史故事

講古个人：溫彩棠阿公

在三國時代，張飛帶兵仔停睇在偏僻个郊外時節，佢兵仔續一個一個得到怪病，恁堵好，張飛有一個部將，知得用草藥治病，佢就用生茶、生米、生薑三樣東西，摻做一下，用滾水泡分發病个兵仔食，該兜兵仔食了後，病續好起來欸，這種藥方流傳到今晡日，客家人就安道「擂茶」。

這下擂茶毋單淨用生茶、生米、生薑三樣東西哩，大部分會摻兜仔杏仁、核桃、麻仔這兜東西，有个人較工夫个，還會揸兜米仔，變著大家都當喜歡食个點心飲料。

上背擂茶个故事，係溫彩棠阿公用老照片講古該時，講分偈兜聽个，聽了以後，毋單淨知著好食个擂茶，又增加了當多个歷史故事。

啊！當想來吃一碗香又醺个擂茶喔！



排排坐來照相囉

說故事者：溫彩棠爺爺

在一張老照片裡，狹窄的空地中間，利用兩旁的樹幹和竹竿，架起一個大布幕，布幕前有六個人排排坐在那裏。

為我們講這個故事的溫彩棠爺爺問我們：這些人坐在那裏做什麼？

我們七嘴八舌的搶答，溫爺爺聽了哈哈大笑，說起這個故事。

溫爺爺說：那是民國43年，政府全面換發身分證，以前的身分證上沒有照片，新的身分證要貼上照片。

在那個時候，照相館很少，所以身分證換發也就特別的辛苦。於是政府就派攝影師到苗栗的三灣、南庄這些偏遠的客家庄，幫村民照相。

原來他們是在拍身分證要用的相片，我們都沒有猜對。



排排坐來翕相囉

講古个人：溫彩棠阿公

在一張老相片裡肚，看到在一埕狹極極个空地，兩頭樹仔中央撐等一領布幕，布幕頭前有六儕人比比坐等。

摺偈兜講古个溫彩棠阿公就問講：這兜人坐在該位做麼介知無？

溫彩棠阿公續等講：該係民國四十三年个時，該央時，翕相館異少，愛大家拿出相片沒恁簡單，故所政府就派翕相師傅到苗栗三灣、南庄這兜較偏僻个所在，同老百姓翕相。

原來該比比坐个，係愛翕身分証个相片，偈兜全部都沒揣著。

這些人排排坐是為什麼？

說故事者：溫彩棠爺爺

這張老照片是在苗栗的三灣南庄一帶的河邊拍的，相片中的人排排坐是為了拍身分證要用的照片。

那時候政府第一次全面換發貼有照片的身分證，也就是在民國四十三年。

早期在三灣山區沒有平坦的地方，村長好不容易才在河邊找到一小塊空地，可以用來拍照。並且利用二旁的樹幹架上竹竿，掛著一塊布當背景。

因為空地實在太小，所以拍照的攝影師，一腳踩在水裡。

被拍照的人都是光腳丫，穿著大襟衫，當時的髮型變化不大。

由於大家沒有拍照的經驗，所以對拍照這件事感到新鮮，許多人跑來圍觀，就像現在看人家拍電影一樣吧。

當時拍照的方式是一次六個人坐成一排，因為當時使用玻璃底片，一排有 6 格，所以才會這樣拍。

溫彩棠爺爺說，從照片中可以看到早期人們的穿著簡單，現在有多樣式的衣服。照像方式從玻璃底片進布到膠卷底片到數位相機，一直在進步。我們的生活有那麼好的資源，應該要好好的感恩惜福。

這兜人排排坐係做麼介？

講古个人：溫彩棠爺爺

這張相片係六十年前，在苗栗三灣、南庄个河瀾脣翁个，相片裡肚比比坐个人，係在該翁身分証要用个相片。

民國四十三年該時節，在三灣山肚項，大部份都係山仔，政府為著愛換新个身分証，就派翁相師傅到山肚去，撈歇在山肚个百姓翁相，佢兜用竹篙撐起一領當大介布仔做背景。

翁相師傅一隻腳還踏著河瀾水肚，實在還辛苦，該兜翁相个人，乜係打赤腳沒著鞋，著个衫係大襟衫，頭那毛也沒麼介變化，在鄉下從來都不識有人來翁相，故所翁相該時，尖當多人來看鬧熱。

相片項翁相該時，佢底片聽講係用玻璃做个，一排底片有六格，故所翁一擺就六儕坐一排共下翁，這下底片由玻璃進步到用膠片，又從膠片進步到數位，毋使用底片乜，時代進步實在還遽。

看到以前人生活恁清苦，這下偌兜生活恁和樂、生活物質半項都不會缺少，大家應該愛知感恩、好好珍惜正好。







打中午

說故事者：溫彩棠爺爺

六十年前，新竹、苗栗地區，每年會在四月初八，也就是義民節打中午。

早期客家人非常期待義民節，因為那一天，家家戶戶會挑來一擔擔的客家菜，像雞肉盤、竹筍湯、雞湯、滷湯菜、牛汶水…等，讓迎神隊伍的人在中午休息時，在路邊的大樹下一起吃，也就是說五十年前客家人就有 Buffet 了。

這種家家戶戶挑飯擔出來請客，像是客家 Buffet 的菜餚，都是自己家裡養的豬、雞，自己種的菜，真材實料。

其中有一道菜是大板圓，那就是把湯圓壓扁，然後再一層層鋪上糖粉、花生粉；另一種是牛汶水，也是把湯圓壓扁，並在中間按壓一個洞，加上薑水、糖水就可以吃了。

大家一起打中午，湊熱鬧、打嘴鼓，好不熱鬧啊！

義民節的時候，大家都會出來拜拜表示對義民爺的感恩，順便祈求家人一年的平安、農作物豐收。

哇！那張照片裡總共有二十幾個陣頭，有大鼓陣、八音陣、花鼓陣、舞龍隊、舞獅隊，真是壯觀，除了抬神轎的，旁邊還有戴笠嫲（斗笠）的人，有的手敲鑼，有的打鼓，神轎經過的村莊都很歡迎他們的到來。

溫彩棠爺爺說：目前大概只有新竹寶山一帶，還保留打中午的習俗，聽說每一次都聚集三千人參加。

我覺得打中午，充分表現出感謝義民爺保佑、以及客家人團結互助、熱情好客的精神，非常有意義。

打當晝

講古个人：溫彩棠爺爺

六十年前，新竹、苗栗地區，每年都會在四月初八祭拜義民爺，這就係客家人講个「義民節打當晝」。

早期客家人大家都當期待義民節這日，因為每擺到這日，每一戶人家都會拿出一項項客家菜，親像：雞肉盤、竹筍湯、雞湯、漚湯菜這兜客家美食，分迎神个陣頭，在當晝休息个時節，就在路脢个大樹下共下食，也就係講：在五十年前，客家人事實上就有外國人 buffet，自助餐个型式哩。

客家人个 buffet 係由每家每戶，自家揸擔出來請迎神个陣頭吃飯，做菜个材料全部係自家蓄个雞、鴨，自家種个青菜，全部都係真材實料。這飯菜肚項有一項「漚湯菜」，同板脆掙畀圓圓，中央撇一隻窟用滾水燙好，再一層一層揸兜番豆粉、糖粉，就做得食哩。

大家共下打當晝，打鬥敘、打嘴鼓，實在還熱鬧哦！

義民節个時節，大家都會出來拜義民爺，儕儕也會在自家屋面前放飯擔，表示大家對義民爺个敬重摺感恩，順續仔祈求義民爺保護屋下人平安快樂、年尾仔有好收成。

哇！迎神有四、五十隻陣頭，裡背有大鼓陣、八音陣，扛神轎个脢項還有戴笠嫲个，有兜人打鑼鼓、有兜擎旗仔，實在還熱鬧。

這下，伸新竹寶山該位仔還保留有「打當晝」个風俗，聽講每一擺都還有兩、三千儕參加。

客家人「打當晝」个風俗，充分表現出客家人團結、熱情摺好客个精神，十分有意義。



古早客家庄的 Buffet

說故事者：溫彩棠爺爺

在五、六十年前，客家庄也有 Buffet，不過跟現代的 Buffet 不一樣，有什麼不一樣呢？讓我們繼續看下去。

古早時代，在新竹、苗栗地區，每年都有打中午的習俗。

因為那是義民爺出巡的盛事，各地方派出熱鬧的陣頭來助陣，有八音、鼓陣、舞獅等等，中午陣頭休息的時候，家家戶戶的婦女會挑飯擔，把自己家裡最豐沛的菜端出來給陣頭的人吃。

以前的人生活困苦，平常吃的東西都非常簡樸，只有廟會打中午這個時候，才會準備比較豐盛的菜餚，有雞肉盤、客家小炒、炒粿條、麻糬、湯圓...，起來就像現代人在吃 Buffet。

我要感謝溫爺爺，是溫爺爺讓我知道什麼是打中午，也讓我了解以前的人都是咬薑啜飲的過生活，但是他們仍然獻出自己的所有熱情招待客人，雖然生活窮困仍然快樂。

古早客家庄个 Buffet

講古个人：溫彩棠爺爺

在五、六十年前，客家莊也有 Buffet，毋過摺這下个 Buffet 無共樣，有麼个無共樣呢？佢兜繼續看下去。

頭擺在新竹、苗栗地區，每年就會有「打當晝」。

該係義民爺出巡个大事情，逐各地方會派出陣頭鬥鬧熱，有八音、鼓陣、弄獅等等，當晝陣頭歇個時節，家家屋屋个婦人家就會煮飯，摺自家屋下最豐沛个飯菜兜出來分陣頭个人食。

頭擺个人生活盡苦，平常時食个東西都非常簡單，只有做鬧熱打當晝這隻節日，大家正會準備較豐沛个飯菜出來，有雞肉盤、客家炒肉、炒粿條、菜粿、粿圓...，大家都會坐在樹下打鬥敘，看起來就像這下該人在个食 Buffet 共樣。

佢愛感謝溫阿公，係溫阿公分佢知麼个係打當晝，乜分佢了解頭擺个人都係過咬薑啜醋个苦生活，毋過佢兜還係熱情招待人客，雖然生活盡苦，毋過共樣過到盡快樂。



跟著流水般的神轎陣頭，流到各村莊吃打中午吧！

說故事者：溫彩棠爺爺

在新竹以及苗栗地區，差不多到農曆七月二十日義民爺出巡，或是浴佛節，總會有一些陣頭：八音陣、大鼓陣、舞獅隊...，跟隨神轎像流水般的「流」到各個村莊去祝福村民。

這樣繞來繞去，從早上走到中午，到達某一個村莊時，庄頭裡的各戶人家，就會準備美味的餐點，裝在擔子裡，挑到村裡蔭涼平坦的地方，供這些抬神轎和陣頭的辛苦人們，一起享用午餐——這就是打中午。

溫爺爺說：如果要比喻什麼是打中午的話，可以說，好比是現代人的 Buffet，只不過現代人在五星級餐廳，有著冷氣舒適優雅的環境裡，但是食物中不免有添加物損害健康的疑慮。而客家的打中午，則是在野外的大樹下，自然風的環境裡，吃著真材實料，充滿真誠和熱情的客家美食。

「打中午」這個習俗也表示對義民爺的感恩，讓祂看到客家人辛勤奮鬥、團結的精神。



跔等流水般个神轎陣頭，行到各莊頭打當晝！

講古个人：溫彩棠阿公

在新竹、苗栗地區，差毋多到農曆七月二十日，義民爺出巡，抑係浴佛節个時節，總會有兜陣頭，像八音、大鼓陣，這兜陣頭會像流水般，跔等神轎，「流」到逐個莊頭。

像恁仰遠來遠去，一定會在朝晨行到當晝，這下，莊肚逐家个人，就會準備好食个飯菜，裝到竹籃仔項核到莊頭較清涼个所在，分這兜扛神轎摺陣頭个人，圍共下食當晝—這就係打當晝。

假使愛比論打當晝个話，做得講就像這下人个 Buffet，總係這下人在高級餐廳，裡肚空氣好又涼爽又淨利，毋過食个東西多少有加兜對身體毋好个材料落去。像客家个打當晝，係在涼爽个大樹下，吹等自然風，食个東西真材實料，食來康健个客家料理。

「打當晝」這風俗乜表示對義民爺个感恩，分佢看到客家人勤儉食苦个精神。

客家創世紀感人故事—偉大的葛藤媽媽

說故事者：溫彩棠爺爺

很會說客家故事的溫彩棠爺爺說：

在一千八百年前，因為五胡亂華，於是中原人南遷，可以說是客家的創世紀。

這時又不幸的發生黃巢作亂，客家人為了躲避恐怖的殺人魔王黃巢，紛紛攜家帶眷四處逃難。

有一天，黃巢在路上遇到一個帶著孩子逃難的媽媽，這個媽媽把大的孩子揹在背上，小的孩子牽在手裡。

黃巢覺得很奇怪，就問這個媽媽：「為什麼妳揹大的孩子而牽小的呢？這不是顛倒了嗎？」

這個媽媽很勇敢，雖然她知道眼前這個人就是殺人魔黃巢，但還是若無其事的說：「要不是黃巢害的，也不會這樣。」

「這個大的孩子是我弟弟的小孩，我弟弟和他的妻子都在逃亡時死了，所以我現在要把他的孩子揹在背上保護，不然我的弟弟就無後代了；小的孩子是我親生的，只能用牽的。」

黃巢聽完深受感動，就答應她，只要門上插著葛藤葉的人家，一定不殺，也因此救了客家族群，免於被殺。

溫爺爺把這個勇敢客家母親的故事叫做「葛藤救主」

漸漸地插葛藤成為一種趨魔避邪的習俗，後來因為客家地區種有許多艾草，所以也就演變成端午節插艾草，吃艾草粿的習俗。

客家創世紀感人故事——偉大个葛藤阿姆

講古个人：溫彩棠阿公

當會講客家故事个溫彩棠阿公講：

在一千八百年前，因爭五胡亂華，故所，中原人南遷。

這就係客家的創世紀。該時又恁堵好發生黃巢作亂，客家人為了愛逃避恐怖个劇人魔王黃巢，相爭帶著自家个家眷四處逃難。

有一日，黃巢在路上堵著一個帶著細人仔逃難的婦人家，這個婦人家同較大的細人仔揸著背囊上，手頭項牽等个細較个細人仔。

黃巢感覺著當奇怪，就問這個婦人家：「做麼介妳要背大个，顛倒喊小个用行呢？」

這個婦人家當勇敢，雖然她知，頭前這儕人就是劇人魔黃巢，毋過，婦人家還是當大膽講：「若不係黃巢這個劇人魔害个，也不會這樣。」

「這個大个係我老弟个細人仔，吾老弟摺厥晡舖娘都在逃亡該時死了，所以我現在愛將佢个細人仔揸在背囊項保護，係無，吾老弟就無後了。這較細个細人仔係自家降个，就手牽等行就好。」

黃巢聽了後深受感動，就答應她，吩咐佢轉去後將葛藤葉仔插著門頂項，只要門頂項有插葛藤葉个人家，定著不會分人劇著，就恁仰，救了客家族群个人，無分這兜強盜劇著。

溫阿公講這個勇敢个客家母親个故事也做得喊著「葛藤救主」。

漸漸仔插葛藤變到一種驅魔避邪个習俗，後來因為客家地區也種有當多艾草，所以也就演變成五月節插艾草，吃艾粿个風俗了。







沒有白飯吃的日子

說故事者：溫彩棠爺爺

日據時代，台灣因為被日本統治，所以台灣出產的米幾乎都被外送到日本，當時台灣人窮困，只能吃地瓜簽飯，一碗飯裡撈不到十粒米。

爺爺說地瓜簽就是把地瓜刨成細絲曬乾，曬地瓜簽的時候很怕下雨，雨會沖掉裡面的澱粉，這樣就不會甜了。

當時的人以務農為主，所以孩子要負責放牛，每天與牛為伍，天天都接近綠野看著遼闊的田地，也沒有近視的問題。

雖然沒有白飯吃，但是孩子們很容易滿足，思想也非常單純，所以當時的社會沒有壞孩子，也沒有青少年問題，當然也沒有一些所謂的啃老族和媽寶。

爺爺好像反而在懷念沒有白飯吃的日子喔。

無白飯食个日仔

講古个人：溫彩棠阿公

在日本時代，台灣因為分日本統治，故所台灣出產个米大部份都外送到日本去，當時台灣人普遍窮苦，只有蕃薯簽飯好食，一碗飯裡肚撈不到十粒米。

溫阿公講蕃薯簽就係同蕃薯刨到幼絲幼絲，曬蕃薯簽个時節當驚落雨，雨會沖忒裡背个澱粉，恁樣就無甜了。

當時个人以務農為主，所以細人仔愛負責掌牛，逐日同牛仔共下，日日都接近青溜溜闊闊个田地，也無近視个问题。

雖然無白飯好食，毋過細人仔也沒麼个慾望盡容易滿足，思想也非常單純，故所當時个社會無壞細人仔，也無青少年个问题，當然也無所謂个食老族和縱子个阿姆。

溫阿公還係盡懷念無白米飯好食个日仔呢！

阿火伯母做炭籠

說故事者：溫彩棠爺爺

阿火伯母是一位很辛苦的客家婦女，她每天忙完農事就要做炭火籠，因為她生了五個小孩，孩子沒有學費，就無法讀書。

火伯母有時候還需要到鄰居家借米，不然孩子就沒東西吃。從砍相思樹、燒木炭、到砍竹子做炭火籠，阿火伯母從早忙到晚，都是為了貼補家用。

孩子漸漸長大，到他們可以獨立生活和工作的年紀，阿火伯母每天做的炭籠才漸漸減少，生活從貧苦漸漸好轉。

溫彩棠爺爺說阿火伯母做炭籠這個故事是真實的，發生在 60 年前的苗栗山丘地區。

這個故事讓我感到阿火伯母真的很辛苦，我們在這麼好的環境生活真是福氣，應該好好珍惜。

阿火伯姆做炭籠

講古个人：溫彩棠阿公

阿火伯姆係一个當辛苦个客家婦人家，佢每日做忒田事，還愛做炭籠，因爭佢降咗五个細人仔，無煞猛攞錢，細人仔就無辦法讀書。

阿火伯姆生活異艱苦，有時節還愛摺隔壁鄰舍借米，正有好煮飯，阿火伯姆逐日天盲光就愛煞煞去山頂，斬相思樹、燒火碳、做火碳籠仔，沒到斷烏沒轉屋，就係為著愛賺錢蓄屋下人。

一直到佢細人仔一個一個大了，做得賺錢哩，阿火伯姆个生活正漸漸仔有較鬆爽兜哩。

阿火伯姆个故事，係真真實實民國六十年發生在苗栗山肚个事。

這個故事同佢兜講；這下佢兜做得生活在恁好个環境下，係佢兜个福氣，佢兜應該愛好好愛惜，煞猛創造還較好个生活還境。





